

E l ő f i z e t é s i f e l t é t e l e k :  
 Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelor-  
 szágba és Ausztriába  
 Egy évre - - - - - 50 Ké  
 Hat óra - - - - - 25 Ké  
 Három óra - - - - - 13 Ké  
 Románia - - - - - 58 Ké  
 Magyarország-Franciaország - 63 Ké  
 Egyéb külföldre - - - - - 75 Ké  
 Egyes szám ára - - - - - 1 Ké  
**TELEFON 98** **TELEFON 98**

# BARS

N. v. p. rlad. p. a. t. v. Bratislava  
 číslo 25448/III. a 1925  
 Felnevő pestahivatal: LEVICE  
**H I R D E T E S E K :**  
 centiméterenként — fillér.  
 Nyilttári közlömények garmond  
 soronként — fillér.  
 Gyakori hirdető és a veüink  
 összeköttetésben levő hirdető írók  
 ar engedélyben részesülnek.

## KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kőziratok a szerkesztőséghez küldendők  
 Késziratok vissza nem adotnak  
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik:  
**MINDEN VASÁRNAP REGGEL**  
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetőket, előfizetőket s a reklám-  
 ételeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.  
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

### Szobrot Jókainak!

A komáromi Jókai Egyesület kiadta a jelszót: állítsunk szobrot Jókainak szülővárosában. A jelszóban rejlt szép gondolat és komoly szándék mindenkép méltó arra, hogy felfigyeljen rá a szlovenszkói s kárpátaljai magyarság egész egyeteme. Mert Jókai nemcsak Komáromé, hanem az egész magyarságé és így Jókai emlékének megörökítése nemcsak a komáromi Jókai Egyesület ügye, hanem országos ügy, az egész Szlovenszkó s Kárpátalja ügye is.

Jókai írói nagysága nemcsak a szülőváros kiemelkedő tornya, hanem a magyar irodalom, a magyar kultúra kisugárzó állomása mindenütt, ahol magyarok laknak. A községi könyvtárak kötetei között az ő regényei a legolvasottabbak s azokat kell leg többször újra kötetni, mert a legtöbb kézben forognak. A legkisebb falvakban is, — sőt talán ezekben leginkább, — olvassák ma is a Lőcsei teher aszszony, a lévai kuruchönsök, a pozsonyi diéta nábobjainak, a komáromi Aranyembernek s annyi más regényalaknak szépséges történetét, sőt olvassák Csehszlovákia történelmi országában is azt a 34 regényt, amely cseh és szlovák nyelven megjelent. És olvassák a köztársaság németajku lakosai még több regényét anyanyelvükön. Mert Jókai fantáziája elragadja azokat is, akik nem bírják az eredetinek nyelvi kiválóságait megérteni. Olvassák élvezettel, zavartalan belefelejtkezéssel anélkül, hogy egy bántó jelzőre találnának, anélkül, hogy csak egy gondolat is akadna műveiben, amely fájó érzést kelthetne bennük, a más nyelvűekben és más nép gyermekeiben.

Jókai szelleme nincs helyhez, nincs korhoz, fajhoz, valláshoz, nemzeti-séghez kötve, Jókai mindenkié, aki tudja élvezni s értékelni a szépet, a képzelet szülte csodásat s az eszményien nemeset.

Ezért kell, hogy a Jókai szobor ügyét magáévá tegye Szlovenszkó és Kárpátalja lakossága s egy szívvel-lélekkel teremtsé meg azt a szobrot, amely méltó lesz Jókai nevéhez. A Jókai szobor nem lehet kis mellszobor a kert lombjai között. Jókai szobra kell, hogy monumentális emlék legyen és méltó alakban hirdesse az ő szellemi nagyságát, nemes idealizmusát s az ő

### Ujabb rendeletek adóügyekben

A pénzügyminiszterium utasította az alárendelt pénzügyi hatóságokat, hogy az 1935. évi törvény értelmében változtassák meg a forgalmi és luxusadó bevezetését.

Az előző eljárástól eltérően az általánosanított forgalmi és luxusadót havi részletekben kell megfizetni.

A rendes adóknál az eddigi hathetes határidőt minden napitári negyedév után másfél-hónapos határidővé alakították át. Az adó általánosan meg annak kivetése előtt azon a napon esedékes, amelyen a részletidőszak kivetése esedékessé válik.

Az adó büntetésképpen való ötszázalékos felélése megkésett fizetés, avagy a fizetés elmulasztása esetében 30 nappal a fizetési meghagyás kikézésítése után lép életbe.

Ami az általánosanított adókat illeti, a gazdaság általánosanított forgalmi adóját kivéskiz a havi részletekben való fizetés kötelezettsége alól és

a gazdálknál külön rendeletben fogják szabályozni az általánosanított forgalmi adó megfizetésének határidőjét.

Egyébként valamennyi általánosanított adót havi részletekben kell megfizetni, tehát azokat az adóátalányokat is, amelyekre nézve a pénzügyminisztérium régebbi rendeletei negyedévi megfizetést rendeltek el. Azok a vállalkozók, akik normális és általánosanított adót fizetnek, 1936 január elsejétől kezdve kétféle részletben kötelesek befizetni az adót: a rendes adót negyedévi részletekben, az általánosanított adót pedig havi részletekben. Az adóhivatalok ajánlani fogják ezeknek a vállalatoknak, hogy olyan határidőknél, ahol a kétféle határidő összeszik, minden fizetést külön-külön befizető lappal fizessenek,

avagy a befizető lap hátsó lapján pontosan osszák fel a kétféle részletfizetés összegét.

A fizetések elszámolása továbbra is aszerint történik, hogy

a fizetéseket mindenek előtt a folyó adókötelezettségek és csak azután az adóhátrálékok fedezésére használják fel.

Ha az adót vagy a fizetési részleteket idejében nem fizetik be teljes összegében, úgy azt még annak kivetése előtt olyan összeg erejéig végrehajtási utón lehet behajtani, amely összeg nagyságát a pénzügyi hatóság ideiglenesen az adófizető adatai szerint megállapítanak. Ha ezek az adatok nyilvánvalóan elmentmondásban vannak a való tényekkel, avagy ha az adófizető a pénzügyi hatóság felszólítására 8 napon belül nem közli az adórészelv vagy az adóösszeg nagyságát, úgy a végrehajtás utján behajtható összeget a legutóbbi adóleírás szerint állapítják meg. Végül a pénzügyminiszterium beleegyezik abba hogy

az adófizető levonásba hozhassa azt az adóátalányt, amelyet bizonyos hónapban a belföldi vásárlásnál a szállítónak, a behozatalnál pedig a vámhivatalnak megfizetett.

A levonás ugyanazon hónap általánosanított adórészelvétől történik.

A pénzügyminiszterium újabb utasításokat adott ki

az adóhátrálékok likvidálásáról

szóló február 14 iki rendelet végrehajtásával kapcsolatban. Az új rendelet megállapítja, hogy az adóhátrálékok likvidálására irányuló akció nem jelenti azt, hogy annak ideje alatt az adóknak végrehajtás utján való behajtása szüneteljen.

Elsősorban olyan adók végrehajtás utján történő behajtásáról kell gondoskodni, amelyek nem esnek az adóhátrálékok likvidálása alá. Emellett

olyan adóhátrálékokat is be lehet hajtatni végrehajtás utján, amelyekre a

egész világot átfogó meleg ember-szeretetét.

A kiadott jelszó, úgy halljuk, megleg fogadtatást váltott ki. Az önkéntes adományok megindultak s szép eredménnyel vándorolnak Komárom felé. De nem elég ebben a nemes szívek, a Jókai-rajongók s tisztelők felbuzdulása! Itt az egész itteni magyarságnak kell megmozdulnia. Nem csak egyeseknek, nemes lelkeknek, tehetőseknek áldozatkész adományára van szükség. Itt mindenkinek oda kell járulnia a maga adományával, hacsak szerény összegről van is szó: az eszméhez! Jókaitól vett lelki élményeink megdicsőítésének gondolatához. A szlovenszkói és kárpátaljai egyesületek, olvasó és művelődési körök, SzMKE-fiókok, nőegyletek, rendezzenek előadásokat, összejöveteleket, mulatságokat s ezek jövedelméből adjanak egy részt a Jókai szoborra. Magánosok, akikhez nem jutott el eddig a kérő szó, vagy a

szoborállítás terve: küldjék el önként adományukat egyesületükhez, lapjukhoz, vagy közvetlenül a Jókai Egyesülethez Komáromba, mert minden fillér, minden korona közlebb hozza a megvalósulást.

Jókai szobrárt, az ő nagyságának és a mi szeretetünk nagyságának méltó, művészi és monumentális emléket Szlovenszkó és Kárpátalja magyarságának, e két tartomány népének kell felállítania.

Szobrot a mi Jókainknak!

\*

Mivel a Jókai Egyesületnek az országos gyűjtés iránti engedélyezésre vonatkozó kérése most van elintézés alatt, kéri az egyesület vezetősége a t. közönséget, hogy önkéntes adományait tartssák fenn arra az időre, amikor az országos hivatal gyűjtési engedélye megérkezik. Erről a nagyközönséget annakidején tájékoztatni fogjuk.

likvidálás kiterjed, különösen akkor, ha az adófizető nem teljesíti folyó adókötelezettségeit.

Hivatából lehet javasolni az adóhátrálék leírását, ha beigazolódik, hogy a behajtásnak nem volna eredménye, avagy az adós teljes elszegényedésre következtében a végrehajtás nem vezet eredményre, továbbá ha az adós vagyon hátrahagyása nélkül meghalt, ha az adós lakhelyét nem lehet megállapítani, ha az adós vagyontalansági esküt tett, ha a végrehajtás csak a végrehajtási költségeket fedezné, avagy az nagy nehézségekkel volna egybe-kötve.

A pénzügyminiszterem újabb rendelkezése értelmében a behajthatatlanság kimondásánál gondossággal kell eljárni, de nem kell ragaszkodni a formailásokhoz. Az adóhátrálékoknál nem fogják vagyontalansági eskü letételét követelni. Az adóhátrálékok részle-

ges vagy teljes elengedésének megvizsgálásánál az adófizető teljes adótarozását, valamint gazdasági teherbíróképességét kell figyelembe venni.

Az adótarozást mielőbb és lehetőleg az adóssal egyetértésben kell rendezni. A pénzügyminiszterem újabb rendelete megszerencsésebbnek az olyan megoldást tartja, amelynél az adófizető rövid időn belül nagyobb összeg megfizetésére kötelezi magát, avagy hajlandónak nyilatkozik arra, hogy egy nagyobb összeget fizessen, a hátrálékok pedig részletekben fizesse meg.

A részletfizetéseket legfeljebb egy év időtartamára lehet engedélyezni és kivételeket csak méltánylásra érdemes esetekben szabad tenni.

Ha az adófizető nem tartja be a megegyezéses feltételeket, úgy az egész adóhátrálékokat kell behajtani és a végrehajtás eredményeképpen megfelelően kell intézkedni a további eljárás felől.

zók, csak nálunk halgatnak az emberek. Pedig víz terén nekünk a igazán nincsen mivel dicsekednünk. Az egy kis Perccsatornán kívül más vizünk nincsen, ahol fürdönünk is lehetne.

Az illetékes tényezők figyelmébe ajánljuk azt, hogy egy modern uszoda és strand felépítése nemcsak kiadást jelent a városnak, de előnyös üzleti befektetést is.

Mindazon városokban, ahol modern uszodák épültek fel, az illető városnak, vagy ha más az uszoda fenntartója, akkor annak jelentős jövedelme van az uszodájából. Érthető is. Egy ilyen nagysága városban, mint Láva, a napi fürdőzők számát 200-ra lehet tenni. Ha 100 fürdőnapot veszünk egy időny alatt számításba, akkor is 30.000 korona bevételre lehet számítani, amelynek egyharmada kiadások fedezésére szolgál és tiszta bevételként marad 20.000 korona. Ha az elérhető állami támogatáson kívül az uszodát építő vállalkozó 200.000 koronát fektet be az építkezés költségeibe, 5-6 százalékos kamattal megkapja a befektetett tőkének, amit tisztességes haszonnak lehet ma már nevezni.

Halljuk, hogy sokkal kisebb városok, mint Láva, felépítették a modern strandfürdőiket. Pedig a legtöbb közszegén, mikor belekezdett az építkezésbe, nem volt erre megalkarított pénz vagy egyéb jövedelmi forrása. A legtöbb helyen részvénytársasági alapon építették fel a fürdőket. És pedig úgy, hogy az illető város, mint főrésztulajdonos egy érdekeltséget hívott egybe sport és pénzemberekből, sportegyletekből és sajtó tagjaiból. Az így megalakult közösi fürdőbiztosítási felhívással fordult a község lakosságához, hogy az épülő modern strandfürdő részvényeit jegyzzék. Hogy mindenütt sikere volt a felhívásnak, bizonyítja a sok egymásután épülő modern straddfürdő.

A város vezetősége nálunk is magáévá tehetné a lakosság lelkében évtizedek óta élő kívánságot, a tervek megbeszélése végett egy antétot hívhatna össze az illetékes tényezőkből. És a munkának rövidesen mi nálunk is megienne az eredménye! Nem sokára nekünk sem kellene messze idegenbe menni nyaralni.

## Nyárelőtti gondok

A kánikulás nyár előtt álló lévai ember lelkében két kérdés kísért már évek hosszú sora óta, az egyik hol, melyik parkban vagy sétányon pihenheti ki egész napi fáradtsáit, — másik, hogy hol fog majd fürdeni, hogyha egy kis hűs víz után vágyik.

Az egyik előző cikktömbben megírtuk, hogy milyen szegények is vagyunk sítatekerekben. Itt vannak már a szép tavaszi napok és az egész napot zárt helyen átdolgozó ember szabad, friss levegőre, egy kis zöld árnyékos sétatelerve vágyik. Hiába, mert Léván, hacsak nincs szőlője, az egy kávéházi sétányon kívül nem tud sehová sem menni, mindentől por és por veszi körül a sétatöleket.

Az illetékes helyen azt mondták: könnyű ezt mind megírni, de nehéz a kívánságokat teljesíteni. Hol vegyon, honnét teremtsen elő mindehez a város a szükséges összeget, mikor még a legszükségesebb kiadásaira sincs meg a kellő fedezete. Elismerjük ezt mi is, nem is kívánjuk azt, hogy a város most már a föld alól is egyszerre s azonnal varázsojjon a lakosság részére egy modern nagy parkot, hanem igenis azt óhajtjuk, hogy az illetékes tényezők karolják fel az egész-

seges eszmét és az ilyen közérdekű kérdésekkel is tervszerűen foglalkozzanak és a város fásítása és parkosítása, ha nem is egy vagy két év alatt, de évek múlva lassan, fokozatosan, a kiadásokat alighogy érezve teljesen keresztül legyen véve.

Évek óta minden nyár elején felvetődik a kánikulától már előre féltő lévai lelkében a vágyódás egy modern uszoda után. Talán semminek sem éreztük nagyobb hiányát, mint éppen ennek az egynek. Van ugyan egy uszodának csufo!t skatulyánk, amelyben már nagypaink sem fürdtek szívesen. Kicsiny volt már husz év előtt is. Ma pedig már a kétszeresen megnagyobbodott város igényeit egy tízed százalékán sem tudja kielégíteni.

Komárom nem sokkal nagyobb Lévánál és gazdagabb városnak sem mondható. Előnyösebb helyzetben is van, mert van Dunája, van Vágya és mégis e két hatalmas folyó víz mellé a kor igényeit minden tekintetben kielégítő modera uszodát épít fel, amely nemcsakára már meg is nyílik. Párkány pedig sokkal kisebb Lévánál és a határában ott folyik a Duna is és ennek dacára mégis egy modern uszoda felépítését vette tervbe félmilliósi költségvetéssel, amelyhez állítólag 50 százalékos állami támogatást fog kapni.

Csak nálunk közömbösek az illetékes ténye-

## RORATE COELI DE SUPERE

Irta: ZAKARIÁS SÁNDOR (Kassa)

Az osztályfőnök ur a természetrajzórán kérdezte, hogy a holnapi első órátén ki akar neki ministrálni. Jelentkeztek vagy négyen, a választás reám esett. Osztályfőnökünket Vurkulenszky József tanár urnak hívták, a föld- és természetrajzot tanította, imádtuk és mindannyian nagyon jól tanultunk neki. Kedves, jó ember volt, sohasem volt ideges, ha valamit nem tudtunk, megkérdeztük, lezszamarazás és butaköltyök helyett, felvilágosított. Az is igaz, hogy az ő tantárgyaiból senki nem szekundázott be. A gimnázium paptanárai közül ő volt az egyetlen, aki a ministrálás után a munkánkba egy ezüstbuzsaszt nyomott, köszönöm kisfiammal. Természetesen a huszast, bár szívünk a pénz látára a boldogságtól izzott, elfogadni nem akartuk, erre a tanár ur azt felelte: — Ha nem fogadod el, nekem többé ministrálni nem fogsz! Erre a vétóra a huszas a huszas buntúnke vándorolt, majdnem egy hónapig volt zsebpénzem, édesanyámtól minden napra egy krajcár volt a zsebpénz, így én mérhetően gazdag voltam, egész hónapra volt miből vennem erős citromcukrot és fonatot a pákiflúti tizórára. A rorátéra édesanyám kísért el, kettőnkét kísért az álmoszemű Mari, azsi meg kísérték őt, mert ő előtűnt járt a lámpással kezében. A jó friss hó ropogott a lábunk alatt, akkor a tél még téli volt és nem kalendáriumi tél, fagyott éjjel és a fagy tartott nappal is. A házak ablakai ragyogtak a lámpák fényében, még mindentűt sötétség volt, csupán a templom ablakai fényteltek.

Eppen össze harangoztak, amikor beléptünk a templom ajtaján, a tanár ur már öltözött, én is magamrakaptam a pirosszoknyát, kabátot és a féshringet, a misekönyvet a karomra vettem, csepengettem a sekrestye melletti csengőn és mentünk misézni. Dorogi bácsi álmosan orgonált és rekedt hangján énekelte a karcsónyi miseénekeket. Lement az ünnepi mise, a nép a mise alatt együtt énekel Dorogi bácsival, a IV-ik elemi mindig mérges tanítókanorával. A huszas már a zsebében volt, gazdagon mentem haza, otthon várt a csokoládékrává, annak elfogyasztása után még mindig maradt annyi időm, hogy a leckémet átvegyem.

Lepergett ötven és néhány év. A kis szöke minisztangyerekből a nehéz élet szolgálja lett. A nehéz életnek kellett engedelmesskedni és a sors szeszélyének. És én szegény halandó a hosszú idő alatt egyebet sem tettem, mint engedelmesskedtem, hát tehettem mást? A mult év decemberében egy reggel elmentem rorátéra. Gyermekekkor emlékei rámparancsoltak és most is engedelmesskedtem. Az első misét a főoltárnál a plebánus ur tartotta hetedmagával. Milyen más volt ez az Isteniszület, mint egykor. Itt a villannyal kivilágított nagy és fényes dóm, akkor egy kis templom sporolós gyertyavilágításával. A dóm tele volt áhítatos néppel, a gyóntatószékek körül százan és százan állottak. Már fél hét volt, amikor kijöttem a dómból. Valami keserves, ólomszürke eső esett, a kofák és árusok már vitték áruikat a piacra, a fűzerek már feltellogatták üzleteik vasredőnyeit, némely nagytűlet kirakataiban még égtek a tegnapi fények. Lassan mentem a Malom utcán a liget felé. Az egyik útlet előtt

két néni állott, amikor mellettük elmentem valami mélyégesen megvető tekintettel mértek végig. Alig voltam tőlük egy lépésre, hallom amikor az egyik mondja a másiknak:

— Názze már lelkek azt a bitang gazembert, olyan áldott, jó felesége van és reggel hétkor jár haza! Biztosan a bárban volt és mulatozott azokkal a nőekkel!

Nevetve fordultam vissza és mondtam az ártatlan érdeklődőknek:

— Nem voltam a bárban lelkeim, hanem a dóm-ban voltam rorátén, ahol azért imádkoztam, hogy az Uristen a maguk gonosz nyelvével tegye Spirituszba!

A delnök megszeppentek és lesülött fejjel cammogtak el, én mentem tovább ki a rétre. A vidéki gyermekek sápadtan, álmosan jöttek be a vasutól, olyik evett, olyik keservesen sirt. A rétet körüljártam, egy kis reggeli séta még az ólmos esőben sem árt.

A sarki fűszeres éppen akkor nyitott, segítje már tolt a redőnyt és a főnök ur gunyoson mért végig és valami halk megjegyzést tett reám.

No várjatok csak, hát ti is hitvány gazembernek és hétérorakor hazajáró léleknek tartok engem? Ha én ezeket nem világoztam fel, akkor holnap az egész város rajtam kacag. Bismenten az üzletbe, kértém egy pakli cukros vaniliát, a háztartásban mindig kell az ilyen kis dolog. Igen nagy tisztelettel fogadtak: mondom a tulajnak.

— Ugye kérem, maguk azt gondolják, hogy én most züllésből kerülök haza? Hissen hét óra van...

Zivarban volt, a segédurral összenéztek.

## Mit kell tudni a fürdőidény előtt

Szokatlan melegséggel köszöntött ránk május hava, fittyet hányva az előzetes prognózisnak, amely csak május végére jelzett egypár szép meleg napot s május közepén — a fagyoszenek idején — már olyan a hőség, hogy bizony a vízbe kíváncskunk már. Valószínű, hogy rövidesen meg is kezdődik a fürdőszезон.

É bevezetés után pedig térjünk át témánkra, hogy mit kell tudnunk a vizről?

Legfontosabb és emellett legolcsóbb kozmetikai szerünk: a víz. Nagy szerepe van a bőr szépségének megővésében és nélkülözhetetlen egyes szépséghibák kezelésében is. Nem szabad azonban elfelejtünk, hogy a víz helyes használatának is megvannak a szigorú szabályai, melynek figyelmen kívül hagyása a szépség rovására mehet.

A víznek legfontosabb szerepe a bőr-ápolásban az, hogy a tisztálkodási műveleteknél nélkülözhetetlen, már pedig egészséges bőrt tökéletes tisztaság nélkül elképzelni nem lehet. Fürdés és mosakodás céljaira azonban nem minden víz egyformán használható. U. i. a kemény, nagyobbat sótartalmu víz (mint pl. a kutviz) a szappant rosszul oldja, tehát nem tisztogat eléggé, azonkívül az érzékenyebb, — főleg a száraz — bőrt irritálja, kiszáritja. Sőt gyulladáshoz is hozzátartozhat. Tisztasági fürdőhöz, mosakodáshoz tehát sokkal jobban megfelel a lágy víz (esővíz, folyó vize). A kemény vizet lágyítani lehet feloldással vagy borax hozzáadásával. Akinek bőre a lágy vizet sem bírja, az fürdő- és mosdóvizébe keményítőt vagy megszűrt korpafőzetet keverjen. Arcmosó vízhez legjobb egy jó marék manduakorpából készült és megszűrt főzetet hozzáönteni.

Szárazbőrűek gyakran kénytelenek a víz használatát kerülni s helyette olajjal kell bőrküket tisztogatniok. Ha azonban arcuk szárazsága már enyhült vagy kezdettől fogva kisebbfokú, időnként tulzsiszított szappannal rendszeren megmosakodhatnak, de ilyenkor is manduakorpával lágyított és zsírosított vizet használjanak s mindjárt utána megbizható zsírosító krémekkel kenjék be bőrüket. Ezzel szemben a zsíros bőrűek meleg mosdóvizükbe keverjenek kevés ecetet és kőni vizet vagy szesz tartalmazó keveréket, amilyenek igen jó minőségben készen is vannak forgalomban. Fokozott izzadásnál

gyakori melegfürdő ajánlatos. Lábizadás esetén akár naponta kétszer is kell meleg lábfürdőt venni, amibe esetleg illatosító anyagokat keverhetünk.

A melegfürdő a bőr tartós bővérőségét okozza, a vérkeringés kedvezően hat, ruganyosabbá teszi a bőrt, a verejtékmirigyek kivetelőcsőveiből kimos minden piszkot és baktériumot, mialatt sok betegségnek veheti elejét. A tulsokat használt melegvizet azonban kiszáritja a bőrt s ezáltal fonyasztja, ráncossá is teheti. Leghelyesebb, ha naponta 10–15 percig hűvös zuhanyozást végzünk. A havonként egyszeri gőzfürdő is jótessz a bőrnek.

Szabadban fürdés igen kedvező hő- és mechanikai hatást fejt ki a bőrre. A hűvös

víz jótékonyan hat a vérkeringésre és edzi nemcsak a bőrt, de az egész szervezetet is. Óvakodjunk azonban a tulzásoktól, mert azok az egészségre károsak lehetnek általában és a bőrnek külön is árthatnak. Legkétsősébben, amikor kellemetlen hidegérzés, lüdbőrözés és az ajak, orr vagy ujjak kékes elszíneződése jelentkeznek, azonnal partra kell menni a vizből és alsópos ledörzölés után az időjárásnak megfelelően fel kell öltözni.

A víz tehát a szépségápolásnak is nélkülözhetetlen eszköze, viszont „a jóból is megárt a sok” s ezért az „aurea mediocritas” elvi alapjára kell helyezkednünk, hogy kihasználhassuk azokat az igazán nagyon kedvező hatásokat, melyeket a víz helyes használata jelent a kozmetikában.

## Jelentés Léva város magyar közkönyvtárának V-ik évi működéséről

Az összes bevételünk 8867 Ké volt, kiadás 7677.45 Ké. A Könyvtárának gazdálkodásának fő fedezeti alapja a községi lakosok után számitva áttalut — lélekzámonekinti 70 fillér községi hozzájárulás. Ez az 1935. évre a legutóbbi népszámlálás alapon a mi Könyvtárunkat illetve 3984 Ké-t tett ki. A bevételekhez a könyvtár mint olyan 1719 koronával járult két címen: a Könyvtárnak jutó 1221 korona tagdíjakkal és az új tagoktól a nyomtatott Címjegyzékért szedett 468 koronával. Könyvvásárlásra fordított 3340 Ké, folyóiratok előfizetése 757.52 Ké, új könyvek kötésére és a régiéket javítására ment 1276.50 korona.

Könyvpolgaink teltsége férőhelyek biztosítását kívánja a Nécsey hagyaték ügyében hozott felsőbírosági jogerős ítélet okán is. Az adományban levő könyvkészlet ugyanis szinte százszaalékosan a Város kizárólagos tulajdonává ítéltetett. Ezek elrendezéséhez kell a tér. Az új beszerzési szekrény révén módunk lett felszabadítani a szomszédos muzeumi helyiségben lévő nagy belső szekrényt a felállítás váró Nécsey-féle másfélezernyi munka részére. A kézikönyvtárnak az új szekrénybe való párhuzamos áthelyezésével pedig helyet biztosítottunk a nagy könyvtárteremben most

már az összes tudományzakokbeli munkák számára.

Tiszteletteljes jelentésemet az annak bevezetőjében érintett s rövid idő alatt megvalósult gondolattal zárom. Az év folyamán országosan megindult magyar Közművelődési s ebben a Könyvtáriügyi munkaközösségi mozgalmat idézem a Nagytekinetű Könyvtárának elé. A Komáromi Járási Magyar Közművelődési Testület előző munkálatai szerint a folyó év január 5-én Érsekújvárbán megalakult a Magyar Közművelődési Szövetség, melyen bennünket elnökönk és titkárnk képviselt. A Járási Közművelődési Testületek törvényes alapon álló megalakulásának sürgetése mellett főleg Könyvtárancsaink és a Közkönyvtárak egységes szervezését tárgyalták meg. E célból hivatalos közlőnyt, Közművelődés—Könyvtárellet címen hivatalos havi szemlel alapítottak szerkesztőség és szerkesztőbizottsággal. Utóbbiba beválasztották a mi tanácsai Elnökünket, Schubert Tódort ugymint az egyik legelső, a Lévai Járási Közművelődési Testület elnökét s mindkét helyen a titkári tisztelet betöltő Koperniczky Kornélt.

Minden szeretettel kell üdvözölni a magyar szellemiség és közművelődés élseregét, hogy kiephithesse kisebbségi kultúreltünk Mentevárát és Kincsesházát, a törvényesen is biztosítva levő szervezkedés és tevékenységben. A magyar könyvtárak között éltreszólított visszhangra válaszul mi sietve léptünk be a Szövetségbe és rendeltük meg már a mozgalom megindultán a hivatalos lappá vált folyóiratot. Köteles tisztelettel leszünk rajta, hogy az egész mozgalom könyvtárunk tagjai közt is megértésre és támogatásra találjon. . . .

Adja Isten, hogy a hatalmas, áttört erűj kisebbségi kulturszervezeti hálózat kiépítése az egyetemes magyar művelődési folyamat hagyományörző erejével is, és a legutolsó falusi házban is a lelki beruházkodás kielégítésére szolgáljon.

(Vége.)

— Igenis kérem, éppen azt beszéltek a segéd úrral, hogy szolid embernek hittük és mégis ilyen korán méltóztat hazajárni!

— No lássa kérem, feleltem, ebben igaz van, mert csakugyan szolidéletű vagyok, annyira, hogy még rotorára is eljárók. Ezzel ajánlottam magam.

A másik utcasorok talákoztam a borbélyal. A mester nevetett, egyenesen a szemembe nevetett. Még csak az kellene, hogy ez is gondoljon rólam valamit, ha ezt nem világosítom fel, még ma rólam beszél mindenk. A légyből elefánt lesz és mire a dolog a fülemben jut, mindenki azt fogja beszélni, hogy elázva jöttem haza. Ez is huzigálta már a boltjának redőnyét. Mondom neki amugy mosolygós arccal.

— Ugye, maga azt hitte rólam, hogy züllöttem?

Rámnevetett.

— Igenis kérem, egész alaposan azt hittem, pedig olyan szolid embernek tetszik kinézni.

Kissé idegeskedtem.

— Hát én még egészebb alaposággal azt mondom, hogy a teplomból jövők, mások pedig ne tessék rólam semmit alaposan hinni! Legfeljebb azt amit még alaposabban tud, vagy lát.

Ugyanennek a napnak a délutánján találkozom egy ismerősömmel. Vigyorogva köszöntött.

— Hogy mulattál az éjjel, hallottam, hogy reggel hétkor mentél haza!

— Köszönöm, nagyon jól. És ha egy jó cigarettával megkínálsz, ugy elmondom neked az egész feljolyt programot. Ajánlom,

hogy kövessd. Fiam, egy napszerű éjszákám volt.

A cigarettát nagygyorsan ideadta, még tüzzel is kínált és nagy várakozással nézett mondandóm elé. Gondolta magában, hogy fogok én erről az emberről pietykálni ma délután a kávéházban. És én ezt a gondolatot a szeméből kiolvastam, elég volt rá néznie amig megkínált tüzzel. Mondom neki:

— Hát kérlek alássan, először is közöld velem, ki volt az illető, aki engem mulatásomból hazatérve megfigyelt?

Felelt:

— Egy városi, aki reggel hétkor hivatalába ment és látott téged a Malom utcán! Erre mondom neki:

— Fiam, add át üdvözetemet a hirhordódnak. Hát idehallgass. Tegnap este megvacsoráltam fényolcokor, mint rendszeren, 11 órakor lefeküdtem, mint rendszeren, 12-ig olvastam, mint rendszeren, azután elottottam a villanyt, mint rendszeren és elaludtam és aludtam háromnegyed hétig, akkor felkeltem és felöltöztem és mentem hajnali misére és onnan hétórára hazamentem kis kerülővel. Így mulattam az éjjel, mint rendszeren! Szervuszat köszöntem, kalapot emeltem és mentem reggelizni. Ismerősöm ugy állott ott, mint Bálám állata. Feltettem magamban, hogy ezentul bárhová is megyek nem számolok be a tetteimről senkinek, csak a feleségemnek, ő pedig nem kételkedik, hanem megbizik bennem.

— **Ielkigyakorlatok tanítónők hivatalnoknok, urilányok részére** Pozsonyban a sz. Orsolya zárda kápolnájában (Hummel u. 4.) Kezdté ju. 3-án este, befejezés 7-én reggel. A résztvevők lakást és teljes ellátást is kaphatnak a zárdában napi 20 K-ért. Jelentkezés a fenti címre.

— **A „Katonaság a gyermekekért”** ünnepélyt rendező bizottság ezuton mond köszönetet mindazoknak, kik bármily módon elősegítették az ünnepély sikerét. A kedvezőtlen időjárás alatt is mondhatjuk, hogy ha nem is egészen, de nagyrészen elérte célját az ünnepély. Annak ellenére, hogy egész délután tartós eső volt, a lővőidőn mégis szép számban jöttek össze a gyermekekben kívül felnőttek is. A jövedelem 841.90 K, ha ehhez hozzá számítjuk a készpénzbeli jötekelem adakozást 1386.60 K-t, az egész jövedelem 2178.50 K, mely összeg a helybeli ifjúságot védő egyesületnek lett átutalva. A katonaság tervbe vette hasonló ünnepély megrendezését, amikor a helybeli kerékpáros zászlóaljnak átadják a zászlót.





**LTE-Galántai S. E. 4:2 (2:2),** bíró Hochberger. Az LTE csapata győzelem formában küzdött mint a múlt heten. Feltehetően fel kell javulnia, hogy az elővetekző nehez bajnoki küzdelmekben megállja a helyét. A vezetést GSE szerzi meg védelmi hibából. A 15. percben Lóczy Vigh kornerét befejeji. Ezután Galánta Dohány kapus jóvoltából ismét vezetésehez jut és az LTE öngóllal egyenlít. A második felidőben Kovács I kiáll és az eddig pihenő Szalay megerősíti az LTE támadását. A csapat határozottan jobban játszik. 18 m. szabadugrásból Szalay a 3. míg Lóczy a 4. gólt ügyes testessel juttatja a hálóba. Dohány bizonytalanul védett, Kovács-Martinovics hátrépadár formájában visszament. Horváth mint fedezet győgen, de mint hátvéd jól játszott. Mészáros és Szalay voltak a csapatnak legjobb emberei (Űk kettőn nyerték meg a mérkőzést. Ocsáknak meg sokat kell javulnia. A csatársorban Vigh, Lóczy megfelelték, Kuzsel, az átigazolás alatt álló próbajátékos hasznos tagja lehet a csapatnak, kemény kötésű, okosan játszó futballistát ismertünk meg benne, aki feltétlenül fejlődőképes. Tóth és Nemesok voltak a leggyözelembe.

**LTE ifjúsági-S. K. Levice tartalékok 7:2 (5:0),** bíró Wilcsék Ez az ifjúsági gárda Dubetz kapussal kiegészítve, megmutatta, hogyan kell futballozni. A két gólt 7:9-ás vezetés után azért kapták, mert kettőn kiálltak és a többiek akkor már könnyelműsködtek. Ez már sportszerűtlen volt. Megérdemlik, hogy neveiket közölgessék azzal, hogy csak akkor fognak tudni eredményt elérni a jövőben, ha a csatársor így amint van, együttmarad: Dubetz - Jarabek, Dohány - Szabó, Gyuris, Furinda - Horváth, Sógör, Henglerin, Magyar, Juhász. A másik előmérkőzés Szikra-LTE III 2:1. Szikra fiataljai megérdemelték győztesek.

**Ma az LTE Ipolyságon játszik bajnokait.** Hiszszük, hogy a játékosok érezve a mérkőzés óriási fontosságát, igyekeznek fognak legjobb formájukat kijátszani és a bajnoki pontokat megszerezni. Ha a mérkőzés megnyerik, akkor az LTE biztos bajnoknak tekinthető, ha azonban, amire gondolni is rossz, csak egy pontot is leadnak, akkor csak a jövőheti Tardoskodd elleni mérkőzésen dől el a bajnokság sorsa. Az LTE a következő 13 játékosát viszi: Dubetz, Dohány, Martinovics, Kovács, Mészáros, Szalay, Ocsáki, Tóth, Horváth, Lóczy, Nemesok, Vigh és Krámer.

**Ezuton felhívjuk mindazon lévai sportembereket,** akik az LTE-t Ipolyságra elkísérik, hogy a sportszerűség határait pontosan tartsák be. A pályán egy csoportban álljanak és mindig buzditás az LTE csapatát. — A tartalékcsoport Nagysallón játszik III. oszt. bajnokait. LTE tartalékjai eddig az összes tavaszi bajnoki mérkőzéseket megnyerték, reméljük, hogy most is győzelemmel fognak hazatérni.

**S. K. Levice vasárnap nyitja meg bajnoki idejét,** ellenfele Verebelyi csapata lesz, ősszel Verebelyi 2:1 arányban győzött, ugyhogy a lévai csapatnak ez revanche számba megy. A mérkőzés 4 óra körül kezdődik az LTE pályán.

**A lévai katonaság csapata a nyitri katonaság válogatottja ellen ma d. e. fel 10 órakor divíziós serlegmérkőzést játszik az LTE pályán.**

**Ma vasárnap Peszérén megnyitja a Juventus sportklub weekend telepét.** Indulás az új menetrend szerint 7.18, 11.23, 13.35, visszajövet érkezés Levára 19.33-kor. A peszeri sziget tele van virágokkal, megkezdődött a furdési időszak és így mindenki megtalálja szórakozását: wolley-ball, labdarúgás, jilőveszet, kirándulások, csónakázás, uszás. Vendégeket szivesen lát a Juventus.

3017—1936 szám.

## Hirdetmény.

A torokgyík (difteritisz) elleni védőoltásokat **e hó 25-én (hétfőn) végezzük.**

Azon gyerekek, akik az oltásra jelentkeztek, jelenjenek meg a városháza első emeletén a városbíró helyiségében.

Miután a jelentkezettek száma igen nagy, a torlódás és hosszú várakozás elkerülése céljából délután 2 órától 4 óráig a 6—12 évesek, ezután pedig 4 órától 6 óráig 2—6 évig levő gyerekek fognak beoltnani.

Léva, 1936. május 15-én.

Dr. PICK s. k. áll. városi orvos.

Dr. ČARSKÝ s. k. járási orvos

## Árlejtési hirdetmény

**Az ujbarsi ref. egyház árlejtést hirdet 2 iskolaterem építésére és a tanítói lakás átalakítására.** Pályázati határidő 1936 május 24. Az építés megkezdendő 1936 június 8-án. Rajzok, információk a lelkesítő hivatalban. A megtekintéssel és ajánlattal járó kiadások megtérítve nem lesznek.

PRESBITERIUM.

3000—6—1936. szám.

Kataszteri mérnöki hivatal (uj felmérések ügyosztálya) 24. számú kirendeltség Léván.

## Figyelmeztetés!

Az állam által Léva város kérelme alapján végzendő felmérési munkálatoknál mintegy 30 drb új háromszögelési és néhány száz poligonális pont kerül lerögzítésre.

A háromszögelési pontok tornyokkal, piramisokkal és állványokkal jelölteknek meg. Ezen jelzések építése és lerögzítése céljára az állam által igénybe vett területekért semmiféle kártérítés nem jár. Ellenkezőleg figyelmeztetnek a földtulajdonosokat, hogy ezen jelzéseket kíméljék, mert azok megrongálása büntetendő cselekményt képez. Az esetben, ha a jelzések felállításánál nagyobb kár származik, a tulajdonosnak jogában áll kártérítést igényelni. Ily nemű igények a Kataszteri mérnöki hivatal 24. számú új felmérési tábort mérnöki osztagánál, Léván, (Városház I. em. 1. szám alatt) jelentendők be. A kártérítést bizottság állapítja meg, melynek elnöke az előbb említett hivatal részéről megbízott mérnök.

A közönség értesítetik, hogy a munkálatoknál alkalmazott tisztviselők és munkások jogosultak bárkinek telkén, ingatlanon szabadon közlekedni. A tulajdonos tartozik lehetővé tenni a felmért ingatlan határaihoz való szabad hozzáférést.

Felhivatnak az ingatlanok tulajdonosai, hogy a birtoklás bizottsági kivizsgálásánál csak helyes adatokat közöljenek és a bizottság elnökének utasításait kövessék.

Figyelmeztetjük a közönséget, a kataszteri törvény és az 1930. évi 64. sz. kormányrendelet alapján, hogy azt a telket vagy idegen építményt, amelyet az állam a K. t. 75. §-a 2. bekezdésének rendelkezései szerint használ, egyidejűleg a birtokos is használhatja a saját céljaira, de csak oly módon, hogy a jelzések meg ne sérüljenek és fekvésükben ne módosuljanak. Ha a birtokosnak szüksége van telkének vagy építményének az említett jelzések vesztélyeztetés módon való használatára, köteles az ezeket elhelyező vagy felállító állami hivatal előzetesen értesíteni és annak határozatát bevárni, — mivel egyébként az államnak minden okozott kártérítést szavatol.

Végül figyelmeztetjük a közönséget, hogy az 1921. évi 254. számú és az 1927. évi 177. számú törvény értelmében mindenki, aki a jelzőpóznát, cöveket, vagy más felmérési jelt megrongál vagy áthelyez, továbbá aki áthelyez, eltávolít, megsemmisít vagy felismerhetetlenné tesz országos vagy községi (kataszteri) határjelt, háromszögelési jelzést, követ vagy bármiféle jelt, 50 Ké-től 5000 Ké-ig terjedhető pénzbüntetéssel, illetve egy héttől négy hónapig terjedő szabadság-vesztéssel, elzárással büntetettik.

Léva, 1936 május 8.

Ing. PEJCHOTA s. k.

a tábort mérnöki osztag vezető-mérnöke.

## VALUTAÁRFOLYAMOK

Barsamegyei Népbank Levice, jelentése

	máj. 16-án	máj. 16-án
100 pengő	—	521.50 528.50
100 osztrák schilling	—	481. — 481.50
1 angol font	—	122. — 122. —
1 amerikai dollár	—	24. — 24.50
100 svájci frank	—	792. — 792.50
100 francia frank	—	160. — 160.30
100 líra	—	182. — 182.10
100 német márka	—	707. — 704. —
100 dinár	—	57. — 57.95
100 lei	—	16.50 16.50

**Épített tűzhelybe** valódi dupla sütő, tűzhelykeret, lapok, ajtók teljesen jókarban jutányosan eladók. Cím a kiadóhivatalban.

**Radio** eladó, telepes 3 lámpás, Mángorló u. 4.

**Két szoba, konyha és melléahelyiségek**ből álló lakás kiadó — Érdeklődni lehet özv. KUPF FERENCNÉ-nél, Zöldkert utca 11 vagy a kiadóban

**Hasznalt** ablakok és ajtók jutányosan eladók. Cím a kiadóban.

**Építőtelvek** Káka elején eladók. Felvilágosítást ad: BORCSÁNYI BÉLA

**Eladó** ház, Poigár utca 18. 443

**Ladányi** utca 25. sz ház nagy kerttel és udvarral eladó. Bővebbet CSUVARA, Hurbán u. 26. 444

**Uraktól** lovatelt ruhákat veszek, házhoz is megyek — ADLER, Szepessy utca 15 468

**Eladó** a Ladányi utca 7 számú ház. — Felvilágosítással szolgál az eladással megbízott dr. NAGY BÉLA levicei ügyvéd 471

**Eladó** elköltözés miatt a város belterületén egy kényelmes uriház kerttel. Cím a kiadóban. 472

**Kaszalógep** keveset használt eladó, L'k házsám 95 481

**Nagykálnán** 1 szoba, konyha, kamra június 1-től kiadó. Cím: BACSA bádogos. 482

**Eladó** 1000 kvadrát lucerna Ady utca 31. sz. GREMAN JÓZSEFNÉ. 483

**Különbejaratu** butorozott szoba konyhával kiadó. Kersék u. 23. 486

**Családi** ház, kitéző karban, nagy kerttel, elköltözés miatt eladó. Honvéd utca 38. 489

**Ház** eladó, vagy bérbeadó, Hurbanová u'ca 14 szám alatt. 490

**Fekete** rövid kereszturoos zongora elköltözés miatt eladó. Megtekinthető Béka u. 1. 491

**Haztelek** a város szép részén eladó. Bővebbet Honvéd u. 54. sz. alatt. 492

**Lucerna** termés eladó 3 1/2 hold, DUBOVSKY JÁNOSNÁL, Zúgó utca 1 493

**Két különbejaratu** szép utcai szoba orvosi rendelőknek, vagy irodának aug. 15-től kiadó. Cím a kiadóban. 497

**Egy** jókarban levő zongora jutányosan eladó. Megtekinthető Zöldkert u. 15. 500

**Eladó** ház Pápmajor utca 3. sz. Betegségéjű. 501

**Zongora** megtekinthető: BENCSÁT, Ujtelp II. utca sarok. 505

**Jókarban** levő ablakok, ajtók és üvegfal eladó. — Zöldkert utca 17. 506

**„VOLTA”**  
Ing. CSORBA JENŐ  
**LEVICE**  
ELEKTRO-RADIO

**Műszaki iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat**

Villamos berendezések szerelése és gyengeáram részére.  
Motorok és vill. készülékek háztartások és vállalatok részére.  
Akumulátorok javítása és töltése. Radio készülékek mindenmü gyártmányokban.

**Eladó** ház: 4 szobás, parkirozott kerttel és mellékhelyiségekkel, a város közepén. Cím a kiadóban. 498

**Cseplőgarnitúra** 720-as, jókarban lévő, üzembépes, eladó. Megtekinthető PICSEK JÓZSEF Barátság. 502

**Eladó.** Wertheim-kassa, íróasztal, szekeronyok, asztalok, függő- és fali villanylámpák, függönyök. Ladányi u. 9. 508

**Alig** használt szoba- és konyhabutor eladó. Párc u. 5. 460

**Káka** 26 szám alatt két szobás lakás azonnal kiadó. 477

**Egészséges** burgonya prima minőségben, kapható már 35 koronától feljebb, KNAPPNÁL. Steiner ügyvéd pincéjében. 504

## GYÜGY FÜRDŐ

FOLYÓ HÓ 17-ÉN, VASÁRNAP MEGNYILIK!

ÁLLANDÓ CIGÁNYZENE!  
BECSES PÁRTFOGÁST KÉR:  
JESZENSZKY

## APOLLO

HANGOS MOZGÓ

Május 22., 23., 24.

Péntek este 8,9 óra  
Szombat „ 8,9 óra  
Vasárnap 4, 6, 8,9-kor

**Jeanette Macdonald és  
RAMON NOVARRO**

a két legjobb amerikai  
filménekes elsőrendű  
zene és vígjátéka!!!

## SZERELMI DALLAM

Szerelmi regény, tele  
dallamos zenével és  
festői jelenetekkel!!

Részben színes film!

További szereplők:

FRANK MORGAN,  
JEAN HERSHOLT,  
Charles Butterwort.

Legújabb „F O X” HANGOS HIRADÓ!

Vasárnap d. u. 4 óra ez a műsor  
néphelyarákkal!!!!

Május 17-én este 8,6 és  
8,9 óra utójára a  
becsi vígjátékfilmje!

**ORIENT Végállomás**

MOZGÓ  
MŰSORA

Főszereplők: Paul Hörbiger,  
Hans Moser, Maria  
Andergast. - Paramount  
hangos hiroadó!

Május. 17-én délután  
2 és 4 óra szennázás  
nagy népszerűség.  
Premier! - Ujdonság!  
**LUIS TRENKER:**

**Az elveszett fiú**

Némétül beszélő,  
megható dráma!

Május 18-19-én, hétfőn és  
kedden este 8,9 óra ujdonság,  
amerikai szimű.

**Szökés a paradicsomból**

Főszereplők: Miriam Hopkins,  
Kay Francis, Herbert Marshall.  
Rendezte: Lubitsch Ernő. - Paramount  
hangos hiroadó!!

Május 20-21-én Francis  
Lederer, Rogers Ginger

**A FELHŐKARCOLÓK  
ÁRNYÉKÁBAN**

(Bnrótól Amerikáig) Egy  
cseh kivándorló regénye,  
írta Norman Krasna, és  
**CUCARACHA**  
az első természetes színű  
film.

Május 22-től 24-ig!

**ROBERTA**

A legnagyobb  
revüfilm!

## Építőtelkek

AZ UJMAJOR és a  
dohánybevaltó  
mellett fekvő, Schoeller  
és Társa cég tulajdonát  
képező területen

eladók

Felvilágosítást ad:  
**Dr. Simek István**  
ügyvéd, LEVICE

## SZÉPIRODALMI UJDONSÁGOK

nagy választékban kaphatók

**NYITRAI ÉS TÁRSA**

könyvkereskedésében LÉVÁN.

## Szaküzlet!



Ha megbízható kerékpárt óhajt vásárolni  
menjen szaküzletbe! „JAWA” motorkeré-  
párok 175 ccm már Ké 3450. Halászati és  
vadászati cikkek! Lőpor és robbantószer  
áruda! A legjobb varrási és himzési mun-  
kát a „PFAFF” varrógép készíti!

**BAROSKA Levice,**

Kálnai utca 3. sz. • Telefon sz. 130.

## Itt a tavasz!

a természet újra él, csak

**RADIOJA** a régi!

Cserélje ki mielőbb modern villamos  
hálózati készülékre!

**Radio Central - Kern Testvérek áruháza Léván**

a legrégebb radiotechnikai szakvállalat minden vételkötelezettség nélkül kész-  
séggel bemutatja bármikor a lakásán.  
Fűszer- és vasárúk, műszaki, elektro-  
technikai és sportcikkek, gramofonok,  
kerékpárok! Radio- és auto akkumulá-  
torok szakszerű és legolcsóbb töltése!

